

SLOVO DNE

Fortnight

Ze jste slovo *fortnight* nikdy neslyšeli? Jedná se přitom o výraz, který se vám v komunikaci může hodit. Znamená totiž *čtrnáct dní*. Toto slovo pochází ze staré angličtiny, a jak jste možná z jeho tvaru vydedukovali, znamená *čtrnáct nocí*. Proč ale považovali staří Angličané noci za důležitější než dny, to už se dnes asi nedozvíme. Představte si, že jednou za *čtrnáct dní* hrajete s kamarády tenis. A když se loučíte, váš známý vám řekne: *See you in a fortnight*, tedy *Uvidíme se za 14 dní*. Příslowce *fortnightly* může být volně přeloženo jako *jednou za 14 dní*, např. *I get paid fortnightly – Dostávám výplatu každých 14 dní*.

GRAMATICKÁ ÚSKALÍ

Jak na zápor:
no versus not

No a not jsou dvě nepoužívanější anglická slova pro vytvoření záporu. Že nevíte, kdy které použít? Není to složité, musíte jen dávat pozor, kam a před co zápor umístíte. Pokud chceme znegovat podstatné jméno nebo frázi tvořenou podstatným jménem, použijeme slovo *no*, tedy např. *There was no furniture in the room.* – *V pokoji nebyl žádný nábytek.* Pokud je podstatné jméno určeno jménem přídavným, vložíme zápor *no* před přídavné jméno, např. *There are no lazy students in my class.* – *V moji třídě nejsou žádní líní studenti.* *No* použijeme také pro vyjádření různých zákazů, např. *No smoking – Zákaz kouření.*

Ale pozor! Pokud chceme ve větě znegovat slovesnou frázi, pak použijeme zápor *not*, např. *He is not a student, he is a teacher.* – *Není student, je učitel.* Nebo *Sue is not friendly.* – *Sue není přátelská.* *Not* tedy používáme pro negaci všech druhů sloves, včetně modálních, např. *I cannot swim.* – *Neumím plavat.*

HE, SHE,
IT...

CVIČENÍ

Vyberte zápor:

A potato is no/not a fruit. / There are no/not people on the bus. / It was no/not difficult to get there. / He is no/not very good at football. / It is no/not good to go there. / We have no/not information about it. / He swims well, but no/not very fast. / I will no/not eat it. / There is no/not question about it. / She may no/not go home now. / So, you have no/not answer?

Řešení: A potato is not a fruit. / There are no people on the bus. / It was not difficult to get there. / He is not very good at football. / It is not good to go there. / We have no information about it. / He swims well, but not very fast. / I will not eat it. / There is no question about it. / She may not go home now. / So, you have no answer?

Připraveno ve spolupráci s jazykovou agenturou Skřivánek

Autoři: Damien Galeone, Jana Jumrová, Veronika Doubová

Hlavní supervize: Jiřina Dunková

Supervize: Tereza Najberková, Aneta Čebišová

SKŘIVÁNEK
www.skrivanek.cz



NO SMALL PORTIONS. One thing that frequently upsets my colleagues is the quality of the cafeteria food. Over some time I have learned that the food is never to their liking – it's either bland or too spicy, too hot, too cold, and don't even get me started on the portion sizes. Well, what is important for me is that we have the cafeteria and warm lunches at all! At least I don't need to bring a lunchbox. FOTO SHUTTERSTOCK

RYCHLOKURZ
ANGLIČTINY

Utekl vám začátek seriálu? Předplatné si můžete objednat na tel. 225 555 533 nebo na internetové stránce www.lidovenoviny.cz/jazyky. V ceně předplatného je i přístup do digitálního archivu Lidových novin, o žádný díl tak nepřijedete.

ATTENTION, MISTAKE!

Ach ty časy...

Studenti často používají **přítomný čas průběhový** tam, kde má být použit **přítomný prostý**. **Průběhový** zvolíme tehdy, když jde o činnost probíhající v **daném okamžiku** nebo v **současné době** (dočasně), např. *He is writing a book these days.* – *V současné době píše knihu.* U **opakovaných dějů** nebo **faktů** použijeme **prostou formu**: *He writes a new story every week.* – *Píše nový příběh každý týden.* Nebo *The sun rises in the East.* – *Slunce vychází na východě.*

6. Czechs complain all the time

The office where I work is **laid out** as an open office, so we are in one big room. This has its **downsides** and **aggravations**. Loud eaters, loud phone talkers, and various other interruptions are a part of my **daily struggle**.

I am not the only one who gets annoyed. Sometimes I come into my office and **happen upon** Czechs sitting in a little circle **gossiping**. Though *I can't understand a word* of what they're saying, it's very clear that they are complaining about something. They have told me that they are talking about the cafeteria lunch, the receptionist, and clientele.

Their most recent complaints are **undoubtedly** about our boss's **ringtone**. The boss's ringtone has been **set to** a **horrendously obnoxious** pop song. Moreover, the volume is on the highest

ALEX



setting and his phone rings ten times an hour. The **tune** has been **stuck in my head** for a **fortnight** and it's driving me batty. Even though the Czechs complain about it constantly, none of them have **broached** the subject with him.

There is a science to complaining in Czech culture. Though the Czechs always complain to each other, they rarely voice their complaints to authority.

My colleague Daša says that Czechs don't **moan** to the boss because they don't want to attract attention.

I, on the other hand, have made several **strongly worded** comments about his ringtone and I don't understand why my complaints have been ignored. I have mentioned that I am not much of a music fan, I have told my boss that his ringtone was **interesting**. I **pointed out** that since he is so busy to receive so many calls throughout the day that perhaps he should have his own office.

In England these comments would clearly **convey** a complaint about his ringtone and **demand** that he should **knock off** the offensive activity. However, my Czech boss hasn't picked up on any of that. I hope he changes it soon, though, because I've caught myself **humming** his ringtone on my way to work and in the shower.

Téma: slovíčka & fráze

lay out [leɪ aʊt] rozvrhnout
downside [daʊn saɪd] nevýhoda
aggravation [ˌægrəˈveɪʃ(ə)n] obtěžování
daily struggle [ˈdeɪli ˈstrʌɡ(ə)] každodenní boj
happen upon someone/something [ˈhæpən əˈpɒn] narazit na někoho/něco
gossip [ˈɡɒsɪp] drbat, klábosit
undoubtedly [ˌʌnˈdaʊtɪdli] nepochybně
ringtone [ˈrɪŋ.təʊn] vyzváněcí melodie
set to something [set tʊ] něco nastavit
horrendously [hɒˈrendəsli] příšerně
obnoxious [əbˈnɒkjəs] odporný
tune [tjuːn] melodie
broach [brəʊtʃ] otevřít (např. téma)
moan [mɔːn] nářikat
strongly worded [strɒŋli ˈwɜː(r)dɪd] důrazně vyjádřené
point out [pɔɪnt aʊt] poznamenat
convey [kənˈveɪ] vyjadřovat
demand [dɪˈmɑːnd] požadovat
knock off [nɒk ɒf] skončit, přestat s něčím
hum [hʌm] broukat si
I can't understand a word. Nerozumím ani slovo.
stuck in someone's head někomu utkvět v hlavě

Burger & Coleslaw Makes Everything Better

Ingredients: 400 g beef, **minced** * 1 small onion, grated * large **bunch** parsley, leaves only, **roughly** chopped * 1 tbsp olive oil * 1/4 red cabbage, finely **shredded** * 2 spring onions, sliced * 1 carrot, **coarsely** grated * 2 tbsp mayonnaise * 1 tablespoon Dijon mustard * 2 teaspoons honey * 1 lemon, cut into 6 **wedges** * salt * pepper * 4 seeded **buns**

Whenever I *feel* a bit down or *blue*, I always *go for* this dish. It is really a special **treat** for me. Tasting so fresh with **crunchy** coleslaw, it always *cheers me up!*

Combine the minced meat with the onion and half of the parsley, then **season** well with salt and pepper. Divide the mixture into four portions and then **shape** them *into* four even burger **paties** about 9 cm wide and 1 cm thick. Place them on a plate. Cover with **plastic wrap** and put them in the fridge for about 30 minutes to rest.

Meanwhile, prepare the coleslaw by combining the red cabbage, spring onions, carrot, mustard and honey in a large **bowl**. Add the mayonnaise and the **remaining** parsley, then **squeeze** over the juice of two lemon wedges. Season with salt and pepper and put in the fridge to **chill**.



Preheat a **chargrill** or a **griddle** on high heat. Lightly **brush** each burger with the oil on both sides. When the griddle or grill is really hot, place the burgers on it and cook for 5 minutes on each side **until golden brown** and **cooked through**. Then transfer to a plate.

Cut the buns in halves, brush them lightly with the oil, and griddle for about 1 or 2 minutes until lightly toasted. Put the red cabbage slaw in the bun, top with the burger patty, and serve immediately with a lemon wedge for squeezing over. Enjoy!

Recept: slovíčka & fráze

minced [mɪnst] mletý
bunch [bʌntʃ] svazek
parsley [ˈpɑː(r)sli] petržel
roughly [ˈrʌfli] hrubě, nahrubo
shred [ʃred] jemně nasekat
coarsely [ˈkoː(r)sli] nahrubo
wedge [wedʒ] díl
bun [bʌn] houska, bulka
treat [tri:t] dobrota
crunchy [ˈkrʌntʃi] křupavý
season [ˈsiːz(ə)n] okořenit
patty [ˈpæti] placička (masová)
plastic wrap [ˈplæstɪk ræp] potravinová fólie
remaining [riˈmeɪnɪŋ] zbývající
bowl [bəʊl] mísa
squeeze [skwiːz] (vy)mačkat
chill [tʃɪl] vychladit
chargrill [ˈtʃɑːɡrɪl] gril na dřevěné uhlí
griddle [ˈɡrɪd(ə)] kulatá plotýnka
brush [brʌʃ] potřít
feel blue být smutný
go for something vybrat si
cheer somebody up povzbudit, zvednout náladu
shape into vytvarovat do
until golden brown dozlatova
cooked through propečený